



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/36/90
S/14358

3 February 1981

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والثلاثون
سياسة الفصل العنصرى التى تتبعها
حكومة جنوب افريقيا

رسالة مؤرخة في ٢ شباط/فبراير ١٩٨١، وموجهة الى الأمين
العصام من الممثل الدائم لموزامبيق لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أبلغ سعادتكم ما يلي :

في تمام الساعة الثانية من صباح يوم ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨١ ، قامت مجموعة من
المفاوضين التابعين لجنوب افريقيا بغزو أراضي جمهورية موزامبيق الشعبية . وكان الهدف الرئيسي
الذى هاجمته هذه المجموعة ود مرت جزأ منه ، هو ثلاثة من أماكن إقامة اللاجئين من جنوب افريقيا
من أعضاء حزب المؤتمر الوطني الافريقي ، بمدينة مواتالا .

وأسفر هذا الهجوم عن اغتيال ١١ لاجئا ومصرع عدد من أفراد المفاوضين الغزاة .

وفي أثناء هذه العملية قتل الغزاة شخصا برتغالي الجنسية متعاقدا مع الحكومة هو السيد
انطونيو مونتيروريموس ، أحد فنيي مؤسسة الدولة المسماة " مؤسسة كهرباء موزامبيق " والآن تسيطر
القوات المسلحة وقوات الأمن الموزامبيقية سيطرة تامة على الموقف .

ان حكومة جمهورية موزامبيق الشعبية ، وفقا للمبادئ الأخلاقية وللقرارات ذات الصلة
الصادرة عن كل من منظمة الوحدة الافريقية والأمم المتحدة ، تشجب بشدة سياسة الفصل العنصرى ،
وتعرب عن تضامنها مع شعب جنوب افريقيا .

ان نظام الأقلية في جنوب افريقيا يحاول ، بارتكابه مثل هذه الأعمال ، أن ينقل الى الدول
المجاورة الوضع المتفجر السائد في البلاد ، والذي أدت اليه سياسة الفصل العنصرى والتمييز
العنصرى المقيتة التي يتبعها ذلك النظام ويعتبر المسؤول الوحيد عنها .

ان جمهورية موزامبيق الشعبية ، عملا بالمبادئ الدولية والقانون الأساسى للجمهورية ،
تقبل اللاجئين في اقليمها .

••/••

81-03142

ان العمل الوحشي الذي ارتكبه نظام جنوب افريقيا العنصرى هو جزء لا يتجزأ من خطة رامية لاضعاف البلد ان المجاورة لجنوب افريقيا وارهابها واشاعة عدم الاستقرار فيها ، كما أنه يشكل انتهاكا صارخا لميثاقي مثلثة الوحدة الافريقية والأمم المتحدة وللجمادئ الأولية في ميدان العلاقات الدولية .

ان جمهورية موزامبيق الشعبية تدين أعمال القرصنة هذه بشدة ، وتؤكد من جديد ، بصفتها دولة ذات سيادة ، تضامنها مع شعب جنوب افريقيا وتأييدها الكامل له في كفاحه بقيادة المؤتمر الوطني الافريقي ضد الفصل العنصرى والتمييز العنصرى ، كما تعرب عن تضامنها مع الأشخاص الذين يفادرون جنوب افريقيا وينشدون اللجوء الى موزامبيق بسبب السياسة العنصرية وسياسات الفصل العنصرى التي يتبعها نظام بريتوريا ، وتأييدها الكامل لهم .

ان حكومة جمهورية موزامبيق الشعبية تحتفظ بالحق في اتخاذ ما تراه لازما من خطوات بغيرية الدفاع عن سيادتها وسلامتها الاقليمية في افريقيا .

وأرجو من سعادتك تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت البند المعنون " سياسة الفصل العنصرى التي تتبناها حكومة جنوب افريقيا " ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خوسيه كارلوس لوبو

السفير فوق العادة

الممثل الدائم لموزامبيق لدى
الأمم المتحدة